

# CIRTEF *en bref*

## Conseil International des Radios-Télévisions d'Expression Française

### LA RTBF EN DEUIL

Alors qu'il suivait le travail d'une équipe de la Télévision belge à Kinshasa, l'Administrateur général de la RTBF, Monsieur Jean-Louis STALPORT a été frappé par une hémorragie cérébrale et deux arrêts cardiaques. Rapatrié à Bruxelles le 6 mai, il devait s'y éteindre en fin d'après-midi, à l'âge de 47 ans.

Monsieur Jean-Louis STALPORT avait apporté à la RTBF toutes ses compétences de gestionnaire qui s'avèrent décisives pour concrétiser le plan de relèvement Horizon 97. Sa capacité de travail, son esprit de synthèse et de décision ont fait l'admiration de ceux qui le côtoyèrent de plus près. La fidélité à ses convictions philosophiques, la rigueur et la droiture étaient les caractéristiques principales de son caractère entier. Le CIRTEF rend un hommage vibrant à celui qui n'a cessé d'apporter son soutien inestimable à notre Conseil.

### ● Une nomination à

**France Culture.** Monsieur Michel Boyon, président-directeur général de Radio France, a nommé Monsieur Patrice Gélinet directeur de France Culture, en remplacement de Monsieur Jean-Marie Borzeix dont le contrat vient à expiration le 30 juin prochain.

### ● D'autres nominations à

**l'AITED** (Association Internationale des Télévisions d'Education et de Découverte) : Jean-Marie CAVADA (Président), Didier LECAT (Trésorier), Tom KOCH (Représentant la Commission Amérique du Nord), Abdelkader MARZOUKI (Commission Afrique), Daniel I. You (Commission Asie/Pacifique) et Jacqueline JOHNSTON (le groupe Europe)

### ● SUCCÈS CROISSANT DE LA TV ÉDUCATIVE

Avec l'essor du nombre de chaînes, le petit écran intelligent est de retour, écrit Frédéric Antoine dans le journal "La Libre Belgique". Cependant, le téléviseur ne remplacera jamais le maître d'école.

Comme l'a démontré le Mip-Tv d'avril dernier, la tendance semble inéluctable : après deux décennies de dévotion au divertissement, la télévision se cherche un avenir.

Et aussi bien culturellement qu'économiquement, elle le trouverait volontiers dans les programmes de formation. Ou, plus exactement, dans ce que les Américains appellent "l'édu-tainment", mélange subtil de formation et de divertissement que les Français, dans une formule plus policée, dénomment plutôt le "ludo-éducatif".

150.000 heures de programmes de ce genre ont été diffusées dans le monde en 1996. Et, preuve que le secteur est porteur, les patrons du Mip prévoient d'organiser un marché spécifique des programmes éducatifs en pré-ouverture du Mip-Tv 1998.

Mais de grandes interrogations existent sur l'efficacité de la transmission de connaissances par la télévision. Les producteurs de cette nouvelle télévision y répondent en se contentant de nourrir le bagage intellectuel de leurs spectateurs sans se préoccuper de leur inculquer un contenu pédagogique.

Certains producteurs, conscients de la nécessité de prolonger les émissions éducatives, développent actuellement des centres d'apprentissage communautaires qui accompagnent les diffusions. D'autres ont compris qu'un simple documentaire télévisé n'était pas nécessairement un produit pédagogique. Ils se sont mis à "reformer" leurs catalogues afin de les adapter à un contexte d'apprentissage.

Lors d'un colloque organisé au Mip-Tv, tous ces producteurs ont souligné qu'ils n'entendaient pas remplacer le maître. Mais fournir les moyens pour modifier la pédagogie et la rendre plus interactive, notamment via la complémentarité d'Internet. Une situation que résume le directeur de Tv Ontario, chaîne canadienne spécialisée dans la formation : "Les notions d'enseignement et d'apprentissage vont totalement se transformer".

### EN LIBRAIRIE

DEUX LIVRES remarquables ce mois-ci : le premier nous fait l'analyse d'un genre télévisuel : le talk show. Pour leurs auteurs, les professeurs d'université Patrick Charaudeau et Rodolphe Ghiglione, le talk show, en prétendant résoudre nos problèmes individuels et collectifs, ne serait qu'un leurre, un simulacre. Le média s'attribuerait un rôle imaginaire d'intervenant capable de réguler les désordres sociaux, mais il piège son invité-victime expiatoire pour une double illusion : "celle d'un libre accès de l'invité-citoyen au pouvoir de la parole, et celle de la création d'un lieu temporaire où s'exerce la parole du pouvoir".

A force de nous faire "rentrer dans nos télévisions", on finira par construire un monde sans extérieur, prévient l'ouvrage.

**"La parole confisquée - Un genre télévisuel : le talk show."** Éditions Dunod.

◆  
Deuxième ouvrage, celui d'Olivier Barlet : **"Les cinémas d'Afrique noire, le regard en question."** En seize chapitres aux titres souvent plein d'humour ("Qui veut du miel a le courage d'affronter les abeilles"), le livre propose un tour d'horizon très complet de son sujet, en abordant le cinéma autant comme un art, un phénomène de société que comme une industrie. Écrit dans une langue limpide, ce livre, bourré d'anecdotes et de citations est une référence.

Paru aux Éditions de L'Harmattan.

**CIRTEF en bref**  
vous présente chaque mois  
la programmation  
sur TV5 de **REFLETS**  
et de  
**REVES EN AFRIQUE**

Notez que ces programmes sont  
inscrits dans la grille de TV5  
selon l'horaire suivant:

(heure de Paris)

**REFLETS**

Judi: 09h30

Samedi: 06h00

Dimanche: 04h00

**REVES EN AFRIQUE**

Vendredi: 1 h30 (tous les 15 jours)

## REFLETS

### Les 5 et 7 juin

- "SIGGI, DEBOUT"  
Youssou Ndour et les jeunes contre la  
pauvreté.

RFO/RTS/ENDA

Réalisation : Yann Le Nabour

- OPÉRATION PAILLE

TVT TCHAD

Réalisation : Zara Mohamat Yaccoub

- UN PATRIMOINE SACRÉ

RTC CONGO

Réalisation : Sébastien Kamba

### Les 12 et 14 juin

- RAMBALA

La rencontre entre deux musiciens, l'un anglo-irlandais, l'autre malgache.

Réalisation : Christian Passvello

### Les 19 et 21 juin

- GRAINE DE BONHEUR : Moisson  
traditionnelle

RTM MAROC

Réalisation : Mustapha Sadqui

- SEMANA DOUSSOUBA TRAORÉ

Chanteuse du terroir.

ORTM MALI

Réalisation : Mory Soumano

- L'ATTIEKE - Côte d'Ivoire

RTBF/AGCD/CIRTEF

Réalisation : Jean Notte

### Les 26 et 28 juin

- AFRIQUE PLUS : éclaircies après  
l'orage

MP & C Production / TOGO

Réalisation : Michel Lobe Iwane

- RADIOSCOPIE D'UN VILLAGE :

TIBIRI-DOUTCHI

ORTN - NIGER

Réalisation : Idi Dan-Badoua

- OPTION DÉBROUILLARDE :

production de ginger

ACCT/CRTV/Cameroun

Réalisation : Rosalie Mbele Atangana

## REVES EN AFRIQUE

### Le vendredi 13 juin

- SIGIDA de Salif Traoré (Mali)

Zanga, un jeune de retour dans son village s'associe au moniteur d'agriculture afin de mener à bien un vaste programme de développement communautaire.

### Le vendredi 27 juin

- UNE CHANSON A DEUX  
VOIX

de Dominique Zeida (Burkina Faso)

Un documentaire sensible et émouvant qui pose un regard plein d'humanisme sur la situation des couples mixtes dans l'ex-Union Soviétique



**U**n concours Radio sur la sécurité alimentaire. Dans le cadre de la Journée Mondiale de l'Alimentation, du 16 octobre 1997, la FAO, le Ministère français de la Coopération et Radio France Internationale proposent un concours destiné à récompenser les journalistes francophones des Radios d'Afrique Sub-Saharienne, d'Océan Indien et des Caraïbes.

Les candidats devront réaliser un reportage consacré à la Sécurité Alimentaire dans leur pays ou leur continent. L'éradication de la faim, les problèmes de production alimentaire, de gestion des stocks et de leur distribution devront être abordés de façon originale et en faisant intervenir le plus possible les réalistes locales.

Le concours est doté de 4 grands prix

1<sup>er</sup> prix : 15 000 FF  
et un séjour de 3 jours à Paris

2<sup>e</sup> prix : 10 000 FF

3<sup>e</sup> prix : 7 000 FF

4<sup>e</sup> prix : 5 000 FF

Les cassettes audio et les demandes de précisions sur le règlement doivent être adressées à :

**Concours Radio -RFI/FAO**

**Direction de la Production Internationale**

104, avenue du Président Kennedy  
75016 Paris

Fax : (33) 1 44 30 89 99

## En bref, en bref

**Dans toute la Chine**, les hôtels internationaux sont maintenant en mesure d'offrir TV5, grâce au satellite chinois Asiasat II que TV5 partage avec une cinquantaine de chaînes de ce pays.

Les complexes d'habitations pour les expatriés francophones, les alliances françaises et les consulats des pays parlant français reçoivent également la chaîne.

## CINEMA. Remise des prix des 13e Journées africaines et créoles.

C'est à Montréal que le jury a accordé à l'unanimité le Prix de la communication interculturelle au long métrage "**Les Soeurs Hamlet**" de Abdelkrim Bahloul (Algérie) et au court métrage "**Kiti**" de David Achkar (Guinée). D'autres prix sont venus couronner les films suivants : "**La Colline oubliée**" de Abderahmane Bouguermouh (Algérie), "**Tableau Ferraille**" de Moussa Sene Absa (Sénégal), "**Bolofa Buguri, La Poignée de poussière**" de Saloum Sy et Moussa Ba (Mali), "**Léon G. Damas**" de Sarah Maldoror (Guadeloupe), "**Mémoires de femmes**" de Florentine Yaméogo (Burkina Faso). Au total, 18 prix ont été ainsi distribués parmi les 150 films sélectionnés. Signe de la vitalité du Cinéma africain et créole.

**LE "CIRTEF en bref" sera ou ne sera pas ...**

**...un outil d'information pour l'ensemble de nos organismes.**

Rendre **efficace** notre bulletin de liaison ne doit pas rester un vœu pieux. Nous avons tous accès, dans nos professions, à une foule d'informations. Partageons-les avec nos collègues par l'intermédiaire du "**CIRTEF en bref**". Les critiques, les analyses, les réflexions, les "trucs et ficelles" du métier, les dernières nouvelles seront les bienvenus.

**Nous comptons tous sur vous.**

## CIRTEF en bref

**Directeur : Abdelkader Marzouki**

**Comité de Rédaction : Etienne Derue, David Bary, Ronald Theunen.**

**Bd. Auguste Reyers, 52 . B - 1044 Bruxelles**

**Tél. (32.2) 737.25.76 Fax : (32.2) 732.62.40**